



Návod na použitie



















Quality, Design and Innovation





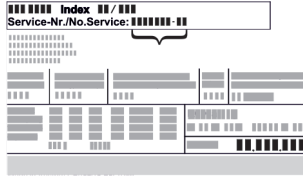

[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)




# LIEBHERR

# Obsah

<b>1</b>	<b>Celkový pohľad na zariadenie.....</b>	<b>3</b>		Informácie.....	13
1.1	Rozsah dodávky.....	3		Pripomenka.....	13
1.2	Prehľad zariadenia a vybavenia.....	3		Vynulovať.....	13
1.3	SmartDevice.....	3			
1.4	Oblasť použitia zariadenia.....	4			
1.5	Zhoda.....	4	6.4	Chybové hlásenia.....	13
1.6	Látky SVHC podľa nariadenia REACH.....	4	6.4.1	Výstrahy.....	14
1.7	Databáza EPREL.....	4	6.4.2	Hlásenia.....	14
			6.4.3	DemoMode.....	14
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny.....</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>Vybavenie.....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Uvedenie do prevádzky.....</b>	<b>6</b>	7.1	Zásuvky.....	14
3.1	Zapnutie zariadenia.....	6	7.2	Vyťahovacia polička s IceTower*.....	15
3.2	Vloženie vybavenia.....	6	7.3	Sklenené dosky.....	17
<b>4</b>	<b>Manažment potravín.....</b>	<b>6</b>	7.4	EasyTwist-Ice*.....	17
4.1	Skladovanie potravín.....	6	7.5	IceMaker*.....	18
4.2	Doby skladovania.....	7	7.6	VarioSpace.....	18
<b>5</b>	<b>Úspora energie.....</b>	<b>7</b>	7.7	Príslušenstvo.....	18
<b>6</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>18</b>
6.1	Ovládacie a indikačné prvky.....	7	8.1	Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov.....	18
6.1.1	Indikátor Status.....	7	8.2	Rozmrazovanie zariadenia.....	19
6.1.2	Navigácia.....	8	8.3	Čistenie zariadenia.....	20
6.1.3	Štruktúra obsluhy.....	8	<b>9</b>	<b>Pomoc zákazníkom.....</b>	<b>22</b>
6.1.4	Indikačné symboly.....	8	9.1	Technické údaje.....	22
6.2	Logika obsluhy.....	8	9.2	Prevádzkový hluk.....	22
6.2.1	Aktivácia/deaktivácia funkcie.....	8	9.3	Technická porucha.....	22
6.2.2	Voľba hodnoty funkcie.....	9	9.4	Zákaznícky servis.....	23
6.2.3	Aktivácia/deaktivácia nastavenia.....	9	9.5	Typový štítok.....	24
6.2.4	Voľba hodnoty nastavenia.....	9	<b>10</b>	<b>Odstavenie z prevádzky.....</b>	<b>24</b>
6.2.5	Vyvolanie zákaznickeho menu.....	9	<b>11</b>	<b>Likvidácia.....</b>	<b>24</b>
6.3	Funkcie.....	10	11.1	Príprava zariadenia na likvidáciu.....	24
	Vypnutie zariadenia.....	10	11.2	Ekologická likvidácia zariadenia.....	24
	WLAN.....	10			
	Teplota.....	10			
	Jednotka teploty.....	11			
	SuperFrost.....	11			
	PartyMode.....	11			
	SabbathMode.....	11			
	E-Saver.....	12			
	IceMaker*.....	12			
	Kocky ľadu*.....	12			
	MaxIce*.....	12			
	TubeClean*.....	13			
	Jas displeja.....	13			
	Alarm dverí.....	13			
	Zámok vstupu.....	13			

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

Symbol	Vysvetlenie
	<b>Prečítajte si návod</b> Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.
	<b>Kompletný návod na internete</b> Podrobný návod nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Servisné číslo nájdete na typovom štítku:  <i>Fig. Príklad zobrazenia</i>
	<b>Kontrola zariadenia</b> Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis.

Symbol	Vysvetlenie
	<b>Odchýlky</b> Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkou (*).
	<b>Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie</b> Pokyny k manipulácii sú označené ►. Výsledky manipulácie sú označené ▷.
	<b>Videá</b> Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.

Tento návod na použitie platí pre:

FN d/e/f	42/46/50/52...
FN c/d	66/70/72...
FN sf e	5227
SFN (bd/sd/sf) e	52...
GNeu	1460-e/1460 D
LTGN-234	
LTGN-314	
GN	4Z2fa4/4Z6fa5/5Z0fa6/5Z2fa7
GNe	42Z4/46Z5/50Z6/52Z7

## Poznámka

Ak má vaše zariadenie v označení zariadenia písmeno N, tak ide o zariadenie NoFrost.

## 1 Celkový pohľad na zariadenie

### 1.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznícky servis (pozri 9.4 Zákaznícky servis).

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojace zariadenie
- Vybavenie (podľa modelu)
- Montážny materiál (podľa modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisná brožúra

### 1.2 Prehľad zariadenia a vybavenia

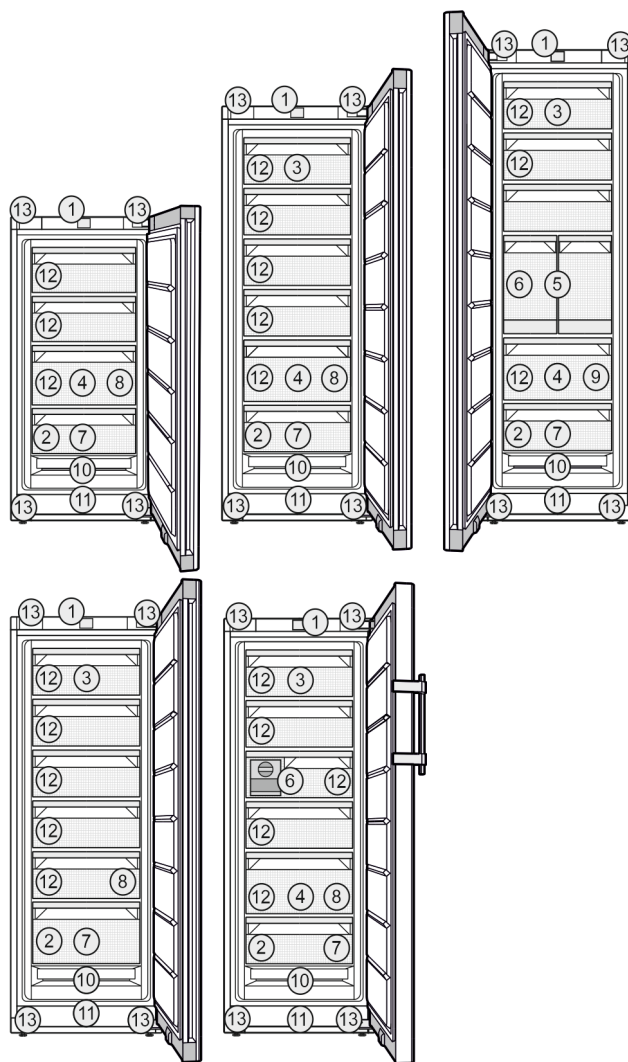


Fig. 1 Príklad zobrazenia

#### Vybavenie

- |   |  |
|---|--|
| (1) Ovládacie prvky                         | (8) Miska na kocky ľadu*   |
| (2) Typový štítok                           | (9) Naberačka na kocky ľadu*   |
| (3) Sklopná zásuvka*                        | (10) NoFrost   |
| (4) SpaceBox*                               | (11) Vetracia štrbina  |
| (5) IceTower*                               | (12) VarioSpace  |
| (6) IceMaker* / EasyTwist-Ice*              | (13) Nastaviteľné nohy (vpredú), prepravné kolieska (vzadu), prepravné rukoväti hore (vzadu) a dole (vpredú) |
| (7) Zmrazovací podnos*, akumulátory chladu* |  |

#### Poznámka

► Priehradky, zásuvky alebo koše sú v stave pri expedícii zoradené v záujme optimálnej energetickej účinnosti. Zmeny usporiadania v rámci daných zásuvných možností napríklad priehradiek v chladiacej časti však nemajú žiadny účinok na spotrebu energie.

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice je riešenie na pripojenie Vašej mrazničky k sieti.

Ak Vaše zariadenie podporuje aplikáciu SmartDevice alebo je na ňu pripravené, môžete ho rýchlo a jednoducho integrovať do Vašej siete WLAN. S aplikáciou SmartDevice

# Celkový pohľad na zariadenie

môžete Vaše zariadenie ovládať z mobilného koncového zariadenia. V aplikácii SmartDevice máte k dispozícii ďalšie funkcie a možnosti nastavenia.

Zariadenie pripravené na aplikáciu SmartDevice: Vaše zariadenie je pripravené na použitie so zariadením SmartDeviceBox. SmartDeviceBox si musíte najskôr kúpiť a nainštalovať. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.



Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](https://smartdevice.liebherr.com)

Kúpte si SmartDeviceBox v obchode Liebherr-Hausgeräte: [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Stiahnite si aplikáciu SmartDevice:



Po inštalácii a konfigurácii aplikácie SmartDevice môžete Vaše zariadenie pomocou aplikácie SmartDevice a funkcie zariadenia WLAN (pozri WLAN) integrovať do Vašej siete WLAN.

## Poznámka

SmartDeviceBox nemôžete používať v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan. Funkcia SmartDevice nie je dostupná.

## 1.4 Oblasť použitia zariadenia

### Používanie v súlade s určením

Zariadenie je určené výhradne na chladenie potravín v domácom alebo domácnosti podobnom prostredí. Patrí k tomu napr. použitie

- v kuchyniach pre zamestnancov, penziónoch s raňajkami,
- prostredníctvom hostí vo vidieckych domoch, hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- pri cateringu a podobnom servise vo veľkoobchode.

Zariadenie nie je vhodné na použitie ako vstavaný prístroj.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

### Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórných preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o medicínskych produktoch 2007/47/ES,
- používanie v oblastiach ohrozených výbuchom,

Nesprávne použitie zariadenia môže viesť ku škodám na skladovanom tovare alebo k jeho pokazeniu.

## Klimatické triedy

Zariadenie je vyrobené podľa klimatizačných tried pre prevádzku pri obmedzenom rozsahu teplôt okolia. Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

## Poznámka

- Pre zaručenie bezchybnej prevádzky dodržiavajte uvedené teploty okolia.

Klimatická trieda	pre teploty okolia
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C
SN-ST	10 °C až 38 °C
SN-T	10 °C až 43 °C

Ak vaše zariadenie nemá pevnú prípojku vody, bezchybná funkcia zariadenia je zaručená do spodnej teploty okolia -15 °C.\*

## 1.5 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam, ako aj príslušným smerniciam.

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 Látka SVHC podľa nariadenia REACH

Pod nasledujúcim prepojením môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](https://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

### 2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj tento návod na použitie.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred použitím starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

#### Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilej osoby. Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať. Deťom do 3 rokov je potrebné zakázať prístup k zariadeniu, ak sa na ne permanentne nedohliada.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Nepoškodte sieťový prívod. Zariadenie neprevádzkujte s chybným sieťovým prívodom.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonať iba zákazníkemu servisu alebo inému na to vyškolenému odbornému personálu.
- Zariadenie montujte, pripájajte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.
- Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú chybnou pevnou vodovodnou prípojkou.\*

#### Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
  - Nepoškodte potrubia chladiaceho okruhu.

- Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
- Vo vnútornom priestore nepoužívajte elektrické zariadenia (napr. prístroje na čistenie parou, vykurovacie telesá, zariadenia na prípravu ľadu).
- Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskiev. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Do chladničky neodkladajte výbušné látky alebo spreje s horľavými hnacími plynmi, ako napríklad bután, propán, pentán atď. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom, aby nedošlo k zapáleniu zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

#### Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniu. To platí obzvlášť pre deti.

#### Nebezpečenstvo otravou potravinami:

- Nekonzumujte potraviny po dátume spotreby.

#### Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladenými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

#### Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- Horúca para môže viesť k poraneniam. Na rozmrazovanie nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

#### Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

#### Symboly na zariadení:

# Uvedenie do prevádzky



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

## Dodržujte výstražné upozornenia a ďalšie špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

	NEBEZPEČENSTVO	označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni.
	UPOZORNENIE	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni.
	POZOR	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni.
	Poznámka	označuje potrebné upozornenia a tipy.

## 3 Uvedenie do prevádzky

### 3.1 Zapnutie zariadenia

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie je nainštalované a pripojené podľa návodu na montáž.
- Všetky lepiace pásy, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- Všetky vložené reklamné materiály sú vybraté zo zásuviek.

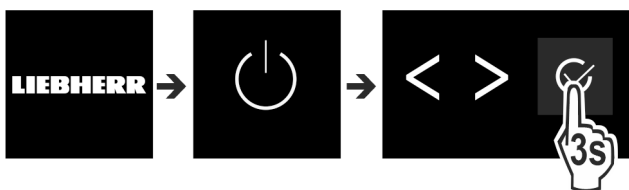


Fig. 2

- ▶ Zapnite zariadenie na ovládacej ploche vedľa displeja.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu.

### Zariadenie sa spustí v režime DemoMode:

Ak sa zariadenie spustí v režime DemoMode, tak režim DemoMode môžete deaktivovať v priebehu nasledujúcich 5 minút.

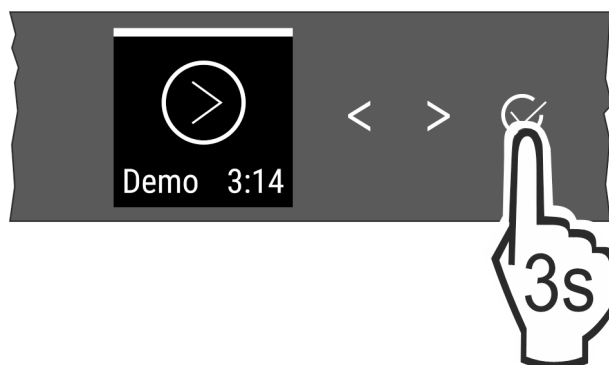


Fig. 3

- ▶ Stlačte potvrdenie vedľa displeja na 3 sekundy.
- ▷ Režim DemoMode je deaktivovaný.

### Poznámka

Výrobca odporúča:

- ▶ Vkladajte **mrazený výrobok** pri -18 °C alebo nižšej teplote.

## 3.2 Vloženie vybavenia

### Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

- ▶ Pre optimálne využitie zariadenia vložte priložené vybavenie.

## 4 Manažment potravín

### 4.1 Skladovanie potravín



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ V priestore potravín zariadenia nepoužívajte žiadne elektrické prístroje, ak tieto neboli odporúčané výrobcom.

### Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- ▶ Vzduchovú štrbinu udržiajte vždy voľnú.

Pri uskladnení potravín zásadne dodržte:

- Vzduchové štrbiny na vnútornej strane zadnej steny sú voľné.
- Vzduchové štrbiny na ventilátore sú voľné.
- Potraviny sú dobre zabalené.
- Surové mäso alebo ryby sa nachádzajú v čistých, uzavretých nádobách, aby sa nemohli dotýkať iných potravín alebo aby na ne nemohlo kvapkať.
- Potraviny sú uskladnené v rozstupoch, aby medzi nimi mohol cirkulovať vzduch.

### Poznámka

Nedodržanie týchto zadanií môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

## 4.1.1 Mraznička

Tu sa pri -18 °C nastavuje suchá, mrazivá skladovacia klíma. Mrazivá klíma sa hodí na skladovanie hlbokomrazených a mrazených výrobkov na niekoľko mesiacov, na prípravu kociiek ľadu alebo na zmrazenie čerstvých potravín.

### Zmrazovanie potravín

V priebehu 24 hodín môžete zmraziť maximálne toľko kg čerstvých potravín, koľko je uvedené na typovom štítku (pozri 9.5 Typový štítek) pod údajom „Mraziaca kapacita ... kg/24 h“.

Aby potraviny rýchlo premrzli až dovnútra, dodržte nasledovné množstvá na balíček:

- Ovocie, zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg

Pred zmrazením dodržte:

- SuperFrost je aktivované (pozri 6.3 Funkcie), keď je zmrazované množstvo väčšie ako cca 2 kg.
- Pri malom zmrazovanom množstve: SuperFrost je aktivované cca 6 hodín predtým.
- Pri maximálnom zmrazovanom množstve: SuperFrost je aktivované cca 24 hodín predtým.

### Zatriedenie potravín:



#### UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla! Fľaše a plechovky s nápojmi môžu po zmrazení prasknúť. Toto platí obzvlášť pre nápoje s obsahom oxidu uhličitého.

- ▶ Fľaše a plechovky s nápojmi zmrazujte iba pri použití funkcie *BottleTimer*.

Pri malom zmrazovanom množstve:

- ▶ Vložte zabalené potraviny do vrchnej zásuvky.
- ▶ Pokiaľ možno, potraviny vložte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny.

Pri maximálnom zmrazovanom množstve:

- ▶ Rozdeľte zabalené potraviny do všetkých zásuviek, nevkladajte však potraviny do spodnej zásuvky.

- ▶ Pokiaľ možno, potraviny vložte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny.

Pri maximálnom zmrazovanom množstve:

- ▶ Po automatickej deaktivácii SuperFrost vložte potraviny do zásuvky.

### Rozmrazovanie potravín

- v chladiacom priestore
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre na pečenie/teplotovzdušnom sporáku
- pri izbovej teplote



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravou potravinami!

- ▶ Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte.

- ▶ Vyberajte iba toľko potravín, koľko potrebujete.
- ▶ Rozmrazené potraviny čo možno najrýchlejšie spracujte.

### Zmrazovací podnos\*

Pomocou zmrazovacieho podnosu môžete zmrazovať bobuľoviny, bylinky, zeleninu a iné malé mrazené výrobky bez toho, aby sa tieto zmrazili dohromady. Zmrazené výrobky si v čo najväčšej miere zachovávajú svoju formu a tým je uľahčené neskoršie porciovanie.

Okrem toho môžete na zmrazovacom podnose skladovať akumulátory chladu.\*

- ▶ Potraviny rozdeľte na zmrazovacom podnose nezabalené, v rozstupoch.

## 4.2 Doby skladovania

Uvedené doby skladovania sú orientačnými hodnotami.

Pri potravinách s údajom o minimálnej dobe trvanlivosti platí vždy dátum uvedený na balení.

Orientačné hodnoty pre dobu skladovania rozličných potravín		
Zmrzlina	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Salámové výrobky, šunka	pri -18 °C	2 až 3 mesiacov
Chlieb, pečivo	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Divina, bravčové mäso	pri -18 °C	6 až 9 mesiacov
Ryby, vysoký obsah tuku	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Ryby, nízky obsah tuku	pri -18 °C	6 až 8 mesiacov
Syr	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Hydina, hovädzie mäso	pri -18 °C	6 až 12 mesiacov
Zelenina, ovocie	pri -18 °C	6 až 12 mesiacov

## 5 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Ventrilačnú štrbinu zachovávajúte vždy voľnú.
- Vyvarujte sa umiestneniu zariadenia na mieste s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáku, vykurovania a podobne.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia). Pri vyššej teplote okolia sa môže zvýšiť spotreba energie.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Všetky potraviny uchovávajúte dobre zabalené a zakryté. Zabráni sa tak vytváraniu námrazy.
- Vkladanie teplých jedál: až po ochladení na izbovú teplotu.

## 6 Obsluha

### 6.1 Ovládacie a indikačné prvky

Displej umožňuje rýchly prehľad o nastavení teploty a stave funkcií a nastavení. Obsluha funkcií a nastavení sa realizuje buď aktiváciou/deaktiváciou alebo výberom hodnoty.

#### 6.1.1 Indikátor Status

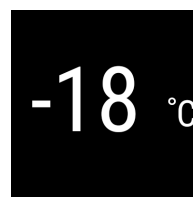


Fig. 4

(1) Indikátor teploty

Indikátor Status indikuje nastavenú teplotu a je výstupným indikátorom. Odtiaľ sa naviguje k funkciám a nastaveniam.

## 6.1.2 Navigácia

Prístup k jednotlivým funkciám získate navigáciou v menu. Po potvrdení funkcie alebo nastavenia zaznie signálny tón. Ak sa po 10 sekundách nevykoná žiadna voľba, zobrazenie sa zmení na indikátor Status.

Obsluha zariadenia sa realizuje prostredníctvom tlačidiel vedľa zobrazenia:



Fig. 5

(1) Navigačná šípka vľavo/vpravo

(2) Potvrdiť

### Navigačná šípka vľavo/vpravo Fig. 5 (1):

- Navigujte v menu. Po poslednej strane menu sa opäť zobrazí prvá strana.

### Potvrdiť Fig. 5 (2):

- Aktivujte/deaktivujte funkciu.
- Otvorte podmenu.
- Potvrďte výber. Po stlačení sa zobrazenie prepne späť na menu.

### Naspäť na zobrazenie Status: najrýchlejšou cestou:

- Zatvorte a otvorte dvere.
- alebo počkajte 10 sekúnd. Zobrazenie prepne na indikátor Status.

## 6.1.3 Štruktúra obsluhy

Štruktúra obsluhy je vysvetlená na základe vzorovej predlohy. Indikácia sa mení podľa funkcie alebo nastavení.

### Menu bez podmenu

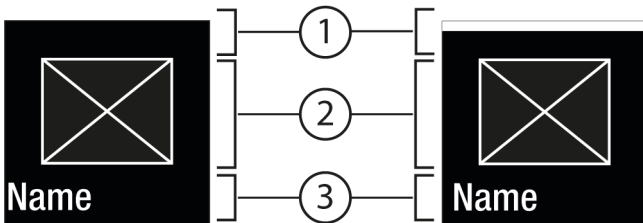


Fig. 6

(1) Status deaktivovaný/Status aktívovaný biely pruh v hornej časti

(2) Symbol alebo aktívovaná hodnota

(3) Menu: názov funkcie alebo menu: názov nastavenia

### Menu s podmenu

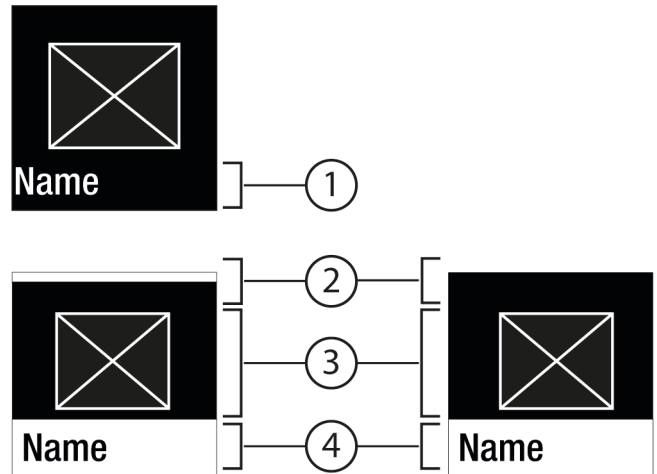


Fig. 7

(1) Menu: názov funkcie alebo menu: názov nastavenia

(2) Stav

(3) Symbol alebo aktívovaná hodnota

(4) Podmenu: názov funkcie alebo podmenu: názov nastavenia

(2) Deaktivované/aktívované

Možná je nasledujúca navigácia:

- Navigujte pomocou navigačnej šípky vľavo/vpravo Fig. 5 (1).
- Pomocou Potvrdiť Fig. 5 (2) vyvolajte podmenu Fig. 7 (4).
  - Navigujte pomocou navigačnej šípky vľavo/vpravo Fig. 5 (1).
  - Nastavenie novej hodnoty: Pomocou Potvrdiť Fig. 5 (2) vyberte deaktivovanú hodnotu Fig. 6 (1).
  - Späť na menu: pomocou Potvrdiť Fig. 5 (2) vyberte už aktívovanú hodnotu Fig. 6 (2).

## 6.1.4 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.





Symbol	Stav zariadenia
	<b>Pohotovosť (Standby)</b> Zariadenie alebo teplotná zóna je vypnutá.
	<b>Pulzujúce číslo</b> Zariadenie pracuje. Teplota pulzuje, kým sa nedosiahne nastavená hodnota.
	<b>Pulzujúci symbol</b> Zariadenie pracuje. Vykonáva sa nastavenie.
	<b>Pruh sa zväčšuje</b> Funkcia sa aktivuje.

## 6.2 Logika obsluhy

### 6.2.1 Aktivácia/deaktivácia funkcie

Aktivovať/deaktivovať možno nasledujúce funkcie:




Symbol	Funkcia
	SuperFrost <sup>x</sup>
	IceMaker a MaxIce <sup>x*</sup>
	PartyMode <sup>x</sup>
	E-Saver

<sup>x</sup> Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stáčajte dovtedy, kým sa nezobrazí funkcia.
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa objaví v podmenu.
- ▷ Funkcia je aktivovaná/deaktivovaná.

## 6.2.2 Vol'ba hodnoty funkcie

Pri nasledujúcich funkciách je možné hodnotu nastaviť v podmenu:

Symbol	Funkcia
	Nastavenie teploty Vypnutie/zapnutie zariadenia







- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stáčajte dovtedy, kým sa nezobrazí funkcia.
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Navigačnými šípkami *Fig. 5 (1)* zvolte hodnotu nastavenia.


### Nastavenie teploty

- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav: aktivovaná *Fig. 6 (1)* sa krátko objaví v podmenu *Fig. 7 (4)*.
- ▷ Displej prepne späť na menu.

## 6.2.3 Aktivácia/deaktivácia nastavenia

Aktivovať/deaktivovať možno nasledujúce nastavenia:

Symbol	Nastavenie
	WiFi <sup>1</sup>
	Zámok vstupu <sup>2</sup>
	SabbathMode <sup>2</sup>
	Pripomienky <sup>1</sup>
	Vynulovať <sup>2</sup>
	Vypnúť <sup>2</sup>

- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazia nastavenia .
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.

- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stáčajte dovtedy, kým sa nezobrazia požadované nastavenie.

### <sup>1</sup> Aktivácia nastavenia (shortpress)




- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa objaví v podmenu.
- ▷ Nastavenie je aktivované/deaktivované.


### <sup>2</sup> Aktivácia nastavenia (longpress)

- ▶ Na 3 sekundy stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa objaví v podmenu.
- ▷ Displej sa zmení.

## 6.2.4 Vol'ba hodnoty nastavenia




Pri nasledujúcich nastaveniach je možné hodnotu nastaviť v podmenu:



Symbol	Nastavenia
	Jas
	Alarm dverí
	Jednotka teploty

- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazia nastavenia .
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stáčajte dovtedy, kým sa nezobrazia požadované nastavenie.
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Navigačnými šípkami *Fig. 5 (1)* zvolte hodnotu nastavenia.
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa krátko objaví v podmenu.
- ▷ Displej prepne späť na menu.

## 6.2.5 Vyvolanie zákaznickeho menu

V zákaznickej menu je možné vyvolať nasledujúce nastavenia:

Symbol	Funkcia
	TubeClean <sup>2*</sup>
	Kocky ľadu <sup>1*</sup>
	Software

- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazia nastavenia .
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Navigačné šípky *Fig. 5 (1)* stláčajte dovtedy, kým sa na displeji nezobrazia informácie o zariadení .
- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Zadáajte číselný kód 151.
- ▷ Zobrazí sa zákaznicke menu.
- ▶ V zákaznickej menu stláčajte navigačné šípky *Fig. 5 (1)* dovtedy, kým sa nezobrazia požadované nastavenie.

### <sup>1</sup> Vol'ba hodnoty

- ▶ Stlačte Potvrdiť *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa krátko objaví na displeji.
- ▷ Displej prepne späť na menu.

## 2 Aktivácia nastavenia

- ▶ Na 3 sekundy stlačte Potvrdiť Fig. 5 (2).
- ▷ Zaznie tón potvrdenia.
- ▷ Stav sa objaví na displeji.
- ▷ Symbol pulzuje dovtedy, kým zariadenie pracuje.

## 6.3 Funkcie



### Vypnutie zariadenia

Toto nastavenie umožňuje vypnúť celé zariadenie.

#### Vypnutie celého zariadenia

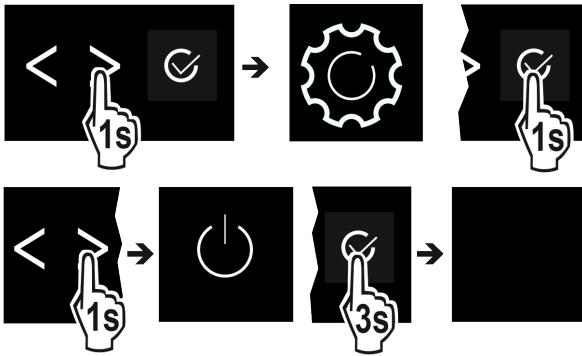


Fig. 8

- ▶ Deaktivácia zariadenia IceMaker \*
- ▶ Aktivácia/deaktivácia (pozri 6.2 Logika obsluhy).
- ▷ Deaktivované: displej sčernie.



### WLAN

S touto funkciou pripojíte Vaše zariadenie k sieti WLAN. Potom ho môžete pomocou aplikácie SmartDevice ovládať z mobilného koncového zariadenia. S touto funkciou môžete pripojenie k sieti WLAN aj znova odpojiť alebo resetovať. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, potrebujete SmartDeviceBox. Ďalšie informácie o SmartDeviceBox a o používaní aplikácie SmartDevice: (pozri 1.3 SmartDevice)

#### Poznámka

SmartDeviceBox nemôžete používať v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan. Funkcia SmartDevice nie je dostupná.

#### Vytvorenie pripojenia k sieti WLAN

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie SmartDeviceBox je kúpené a vložené. (pozri 1.3 SmartDevice)
- Aplikácia SmartDevice je nainštalovaná (pozri [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).

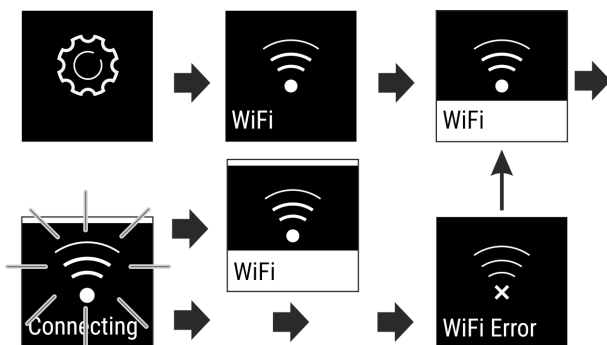


Fig. 9

- ▶ Aktivujte nastavenie. (pozri 6.2 Logika obsluhy)

- ▷ Vytvára sa pripojenie: Stav: aktivované Fig. 6 (1) a objaví sa WiFi connecting. Symbol pulzuje.
- ▷ Pripojenie je vytvorené: Objaví sa stav: aktivované Fig. 6 (1).
- ▷ Pripojenie zlyhalo: objaví sa stav a Connect. Symbol je trvalo viditeľný.

#### Odpojenie pripojenia k sieti WLAN

- ▶ Deaktivujte nastavenie. (pozri 6.2 Logika obsluhy)

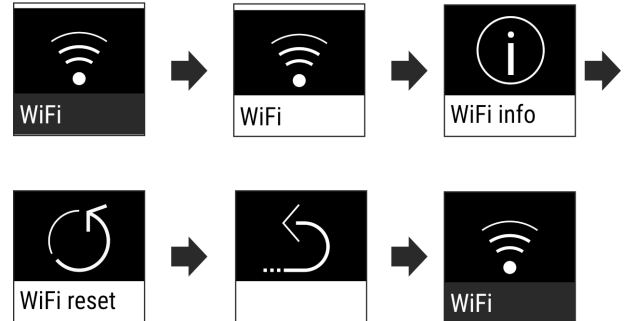


Fig. 10

- ▷ Pripojenie je odpojené: Symbol je trvalo viditeľný.

#### Resetovanie pripojenia k sieti WLAN

- ▶ Resetujte nastavenia. (pozri 6.2 Logika obsluhy)

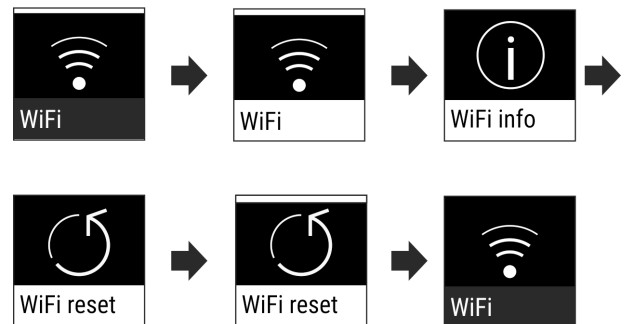


Fig. 11

- ▷ Pripojenie aj ďalšie nastavenia sa obnovia na stav pri dodaní.



### Teplota

Teplota závisí od nasledovných faktorov:

- frekvencia otváraní dverí
- doba otváraní dverí,
- priestorová teplota miesta inštalácie,
- druh, teplota a množstvo potravín

Mraziaci priestor	Odporúčané nastavenie
-18°C	-18 °C

## Nastavenie teploty

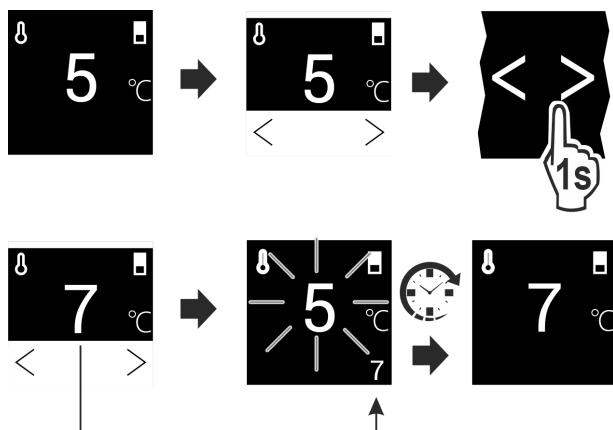


Fig. 12

- ▶ Nastavte hodnotu. (pozri 6.2 Logika obsluhy)
- ▷ Nastavená teplota sa zobrazuje vpravo dole na displeji.

## °C/°F Jednotka teploty

Toto nastavenie umožňuje zmeniť jednotku teploty Celsius - Fahrenheit.

### Voľba nastavenia

- ▶ Nastavenie hodnoty (pozri 6.2 Logika obsluhy) .

## \* SuperFrost

Pomocou tejto funkcie prepnete na najvyšší mraziaci výkon. Takto dosiahnete nižšie teploty mrazenia.

Použitie:

- Zamrazenie viac 2 kg čerstvých potravín denne.
- Rýchle premrazenie čerstvých potravín až do vnútra.
- Zvýšenie rezerv chladu v uskladnených mrazených výrobkoch pred rozmrazením zariadenia.

### Aktivácia/deaktivácia funkcie

- Pri malom zmrazovanom množstve:
  - ▶ Aktivujte 6 hodín pred použitím.
- Pri maximálnom zmrazovanom množstve:
  - ▶ Aktivujte 24 hodín pred použitím.
  - ▶ Aktivácia/deaktivácia (pozri 6.2 Logika obsluhy) .

Funkcia sa automaticky deaktivuje. Následne beží zariadenie ďalej v normálnej prevádzke. Teplota sa nastaví na nastavenú hodnotu.

## PartyMode

Táto funkcia ponúka kolekciu špeciálnych funkcií a nastavení, ktoré sú užitočné počas večierka.

Aktivujú sa nasledujúce funkcie:

- SuperFrost
- IceMaker a MaxIce\*

Všetky funkcie je možné nastaviť flexibilne a individuálne. Po deaktivácii funkcie sa zmeny zahodia.

### Aktivácia/deaktivácia funkcie

- ▶ Aktivácia/deaktivácia (pozri 6.2 Logika obsluhy) .
- ▷ Aktivovaná: Všetky funkcie sú aktivované súčasne.
- ▷ Deaktivovaná: obnovia sa vopred nastavené teploty.

Po 24 hodinách sa funkcia automaticky deaktivuje.

## SabbathMode

S touto funkciou aktivujete alebo deaktivujete režim SabbathMode. Keď aktivujete túto funkciu, vypnú sa niektoré elektronické funkcie. Vaše zariadenie tým splní náboženské požiadavky na židovské sviatky, ako napr. sabat, a zodpovedá certifikácii STAR-K pre košer potraviny.

Stav zariadenia pri aktívnom režime SabbathMode
Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.
Všetky funkcie na displeji okrem <b>Deaktivácia funkcie SabbathMode</b> sú zamknuté.
Aktívne funkcie zostanú aktívne.
Displej zostane jasný, aj keď zatvoríte dvere.
Pripomienky sa nevykonajú. Nastavený časový interval sa pozastaví.
Pripomienky a výstrahy sa nezobrazia.
Nevydá sa žiadny alarm dverí.
Nevydá sa žiadny alarm teploty.
IceMaker je mimo prevádzky.*
Cyklus rozmrazovania pracuje iba v zadaný čas bez zohľadnenia používania zariadenia.
Po výpadku prúdu sa zariadenie vráti späť do režimu SabbathMode.

Stav zariadenia

### Poznámka

Toto zariadenie má certifikáciu inštitútu „Institute for Science and Halacha“. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Zoznam zariadení s certifikátom STAR-K nájdete na adrese [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Aktivácia režimu SabbathMode



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy pokazenými potravinami!  
Ak ste aktivovali režim SabbathMode a dôjde k výpadku prúdu, na indikátore stavu sa neobjaví hlásenie o výpadku prúdu. Po obnovení dodávky prúdu pracuje zariadenie ďalej v režime SabbathMode. V dôsledku výpadku prúdu sa môžu potraviny pokaziť a ich konzumácia môže mať za následok otravu.

Po výpadku prúdu:

- ▶ Nekonzumujte potraviny, ktoré boli zamrznuté a rozmrazené.

- ▶ Vyvolajte menu nastavenia. (pozri 6.2 Logika obsluhy)
- ▶ Stláčajte navigačné šípky doľava, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

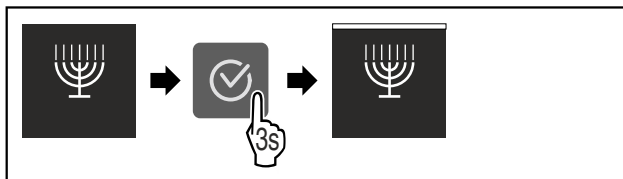


Fig. 13

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2281) .
- ▷ SabbathMode je aktivovaný.
- ▷ Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.

### Deaktivácia režimu SabbathMode

- ▶ Vyvolajte menu nastavenia. (pozri 6.2 Logika obsluhy)

# Obsluha

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

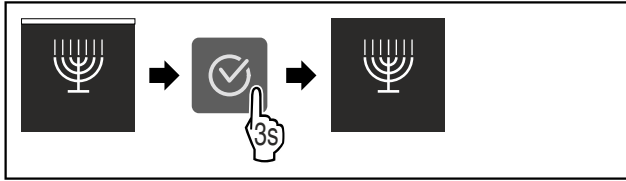


Fig. 14

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2282).
- ▷ SabbathMode je deaktivovaný.



## E-Saver

Funkcia aktivuje alebo deaktivuje energeticky úsporný režim. Ak aktivujete túto funkciu, spotreba energie sa zníži a teplota v zariadení sa zvýši o 2 °C. Potraviny zostanú čerstvé, ale trvanlivosť sa skrúti.

Teplotná zóna	Odporúčané nastavenie	Teplota pri aktívnom zariadení E-Saver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Teploty

### Aktivácia režimu E-Saver

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

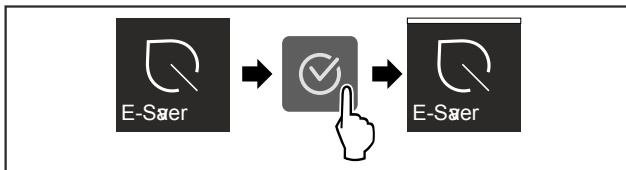


Fig. 15

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2283).
- ▷ Energeticky úsporný režim je aktivovaný.

### Deaktivácia režimu E-Saver

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

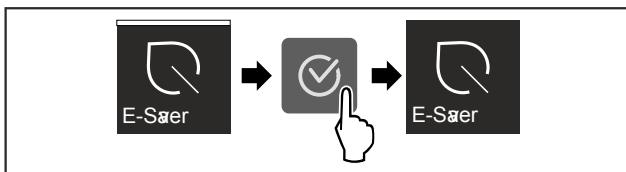


Fig. 16

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2284).
- ▷ Energeticky úsporný režim je deaktivovaný.



## IceMaker\*

S touto funkciou aktivujete alebo deaktivujete výrobu kociek ľadu.

Ďalšie informácie o množstvách kociek ľadu:	(pozri 9.1 Technické údaje)
Ďalšie informácie na zvýšenie množstva kociek ľadu:	(pozri MaxIce*)
Ďalšie informácie o veľkosti kociek ľadu:	

Ďalšie informácie o čistení vedení (pozri TubeClean\*)  
IceMaker:

### Aktivácia funkcie IceMaker

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Prívod vody na pevnej prípojke vody je vytvorený. Pozri návod na montáž.\*
- IceMaker je uvedený do prevádzky. (pozri 7.5 IceMaker\*)

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

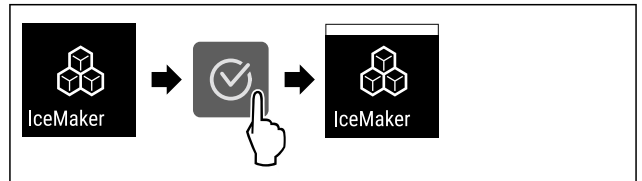


Fig. 17

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2285).
- ▷ IceMaker je aktivovaný. Môže trvať až 24 hodín, kým IceMaker vyrobí prvé kocky ľadu.

### Deaktivácia funkcie IceMaker

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

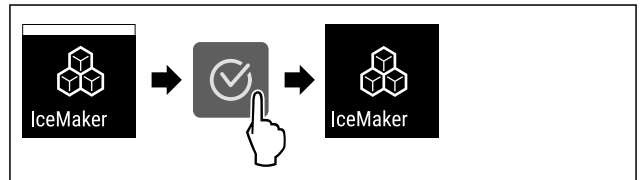


Fig. 18

- ▶ Vykonajte kroky akcie (pozri Fig. 2286).
- ▷ IceMaker je deaktivovaný.
- ▷ Prebiehajúca výroba kociek ľadu sa ukončí.
- ▷ IceMaker sa automaticky vypne.



## Kocky ľadu\*

Toto nastavenie umožňuje individuálne nastavenie veľkosti kociek ľadu.\*

### Voľba nastavenia\*

- ▶ Nastavenie hodnoty v zákazníckom menu (pozri 6.2 Logika obsluhy).



## MaxIce\*

S touto funkciou zvýšite množstvo kociek ľadu v IceMaker.

Ďalšie informácie o množstvách kociek ľadu: (pozri 9.1 Technické údaje)

### Aktivácia funkcie MaxIce

Ak aktivujete funkciu MaxIce a IceMaker (pozri IceMaker\*) ste predtým neaktivovali, tak pomocou MaxIce automaticky aktivujte aj IceMaker.

Ak ste funkciu IceMaker ešte neaktivovali, zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Prívod vody na pevnej prípojke vody je vytvorený. Pozri návod na montáž.\*
- IceMaker je uvedený do prevádzky. (pozri 7.5 IceMaker\*)

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

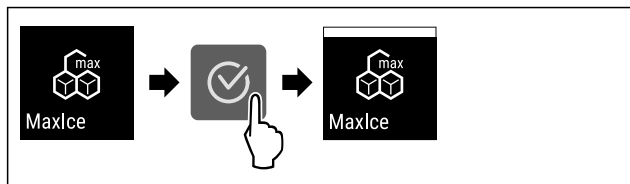


Fig. 19

- ▶ Vykonaťte kroky akcie (pozri Fig. 2287).
- ▷ MaxIce je aktivovaný.
- ▷ Ak ste funkciu IceMaker predtým ešte neaktivovali: IceMaker je aktivovaný.

### Deaktivácia funkcie MaxIce

Ak MaxIce deaktivujete, tak funkcia IceMaker je aj naďalej aktivovaná.

- ▶ Stláčajte navigačné šípky dovtedy, kým sa zobrazí príslušná funkcia.

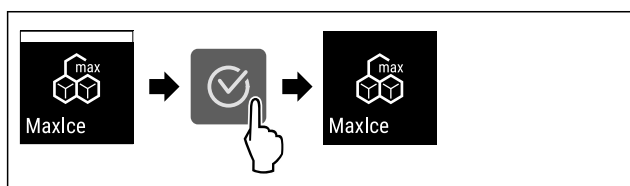


Fig. 20

- ▶ Vykonaťte kroky akcie (pozri Fig. 2288).
- ▷ MaxIce je deaktivovaný.

### TubeClean\*

Toto nastavenie umožňuje vyčistenie vedení zariadenia IceMaker.\*

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:\*

- Čistenie zariadenia IceMaker je pripravené (pozri 8.3.6 Čistenie IceMaker\*).

### Aktivácia nastavenia\*

- ▶ Aktivujte nastavenie v zákaznickom menu (pozri 6.2 Logika obsluhy).
- ▷ Pripraví sa preplachovací proces (max. 60 min.): Symbol pulzuje.
- ▷ Prepláchnu sa vodné potrubia: Symbol pulzuje.
- ▷ Preplachovací proces je končený: Funkcia je automaticky deaktivovaná.

### Jas displeja

Toto nastavenie umožňuje plynulé nastavenie jasu displeja.

Nastaviť je možné zobrazíť nasledujúce stupne jasu:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 %

### Voľba nastavenia

- ▶ Nastavenie hodnoty (pozri 6.2 Logika obsluhy).

### Alarm dverí

Toto nastavenie umožňuje nastaviť čas, kým zaznie alarm dverí (pozri Zatvorte dvere).

Nastaviť možno nasledujúce informácie:

- 1 min

- 2 min
- 3 min
- Vyp

### Voľba nastavenia

- ▶ Nastavte hodnotu (pozri 6.4 Chybové hlásenia).



### Zámok vstupu

Toto nastavenie zabraňuje obsluhu zariadenia nedopatrením, napr. deťmi.

Použitie:

- Vyvarujte sa neúmyselnej zmene nastavení a funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

### Aktivácia/deaktivácia nastavenia

- ▶ Aktivácia/deaktivácia. (pozri 6.2 Logika obsluhy)




### Informácie

Toto nastavenie umožňuje odčítanie informácií o zariadení, ako aj prístup do zákaznického menu.

Odčítať možno nasledujúce informácie:

- Názov modelu
- Index
- Sériové číslo
- Servisné číslo

### Vyvolanie informácií o zariadení

- ▶ Navigačné šípky Fig. 5 (1) stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazia nastavenia .
- ▶ Stlačte Potvrdiť Fig. 5 (2).
- ▶ Navigačné šípky Fig. 5 (1) stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí zobrazenie s informáciami.
- ▶ Odčítajte informácie o zariadení.



### Pripomienka

Pripomienky sa signalizujú akusticky signálnym tónom a indikujú opticky symbolom na displeji. Signálny tón sa zosilňuje a je čoraz hlasnejší, kým sa hlásenie neukončí.

### Aktivácia nastavenia

- ▶ Aktivácia/deaktivácia (pozri 6.2 Logika obsluhy).



### Vynulovať

Táto funkcia umožňuje vynulovať všetky nastavenia na pôvodné nastavenia z výroby. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenie.

### Aktivácia nastavenia

- ▶ Aktivujte (pozri 6.2 Logika obsluhy).

## 6.4 Chybové hlásenia

Chybové hlásenia sa zobrazujú na displeji. Existujú dve kategórie chybových hlásení:

Kategória	Význam
Hlásenie	Pripomína všeobecné operácie. Tieto operácie môžete vykonať a hlásenie tým odstrániť.
Výstraha	Objaví sa pri funkčných poruchách. Okrem indikácie na displeji zaznie aj signál. Signálny tón sa bude zosilňovať, kým indikáciu nepotvrdíte ťuknutím. Jednoduchšie funkčné poruchy môžete odstrániť sami. Ohľadne závažnejších funkčných porúch musíte kontaktovať zákaznícky servis.

## 6.4.1 Výstrahy



### Zatvorte dvere

Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené.

Čas, kým sa hlásenie objaví, je možné nastaviť .

► Ukončenie alarmu: potvrdte hlásenie.

-alebo-

► Zatvorte dvere.



### Výpadok elektrického prúdu

Hlásenie sa objaví, keď teplota mrazenia stúpne v dôsledku prerušenia elektrického prúdu. Po ukončení prerušenia dodávky prúdu zariadenie ďalej pracuje s nastavenou teplotou.

► Ukončenie alarmu: potvrdte hlásenie.

▷ Objaví sa alarm teploty (pozri Alarm teploty) .



### Alarm teploty

Hlásenie sa objaví, keď teplota nezodpovedá nastavenej teplote.

Príčinou pre teplotné rozdiely môže byť:

- Boli vložené teplé, čerstvé potraviny.
- Pri pretriedovaní alebo odoberaní potravín vniklo dovnútra príliš veľa teplého vzduchu z miestnosti.
- Dlhší čas je vypadnutý elektrický prúd.
- Zariadenie je chybné.

Po odstránení príčiny zariadenie ďalej pracuje s nastavenou teplotou.

► Potvrdte zobrazenie.

▷ Zobrazí sa najvyššia teplota.

► Znova potvrdte zobrazenie.

▷ Zobrazí sa zobrazenie stavu.

▷ Zobrazí sa aktuálna teplota.



### Chyba

Toto hlásenie sa objaví, keď pretrváva chyba zariadenia. Niektorá súčiastka zariadenia vykazuje chybu.

► Otvorte dvere.

► Kód chyby si poznačte.

► potvrdte hlásenie.

▷ Signálny tón sa stíši.

▷ Objaví sa indikácia stavu.

► Zatvorte dvere.

► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 9.4 Zákaznícky servis)

## 6.4.2 Hlásenia



### Vloženie zásuvky IceMaker\*

Toto hlásenie sa objaví, keď je otvorená zásuvka IceMaker.

- Zasuňte zásuvku IceMaker.
- ▷ Hlásenie zmizne.
- ▷ IceMaker vyrába kocky ľadu.

## 6.4.3 DemoMode

Ak sa na displeji zobrazí „D“, je aktívny predvádzací režim. Táto funkcia je vyvinutá pre obchodníkov, pretože sú deaktivované všetky funkcie chladiacej techniky.

### Deaktivácia DemoMode

Keď na displeji plynie čas:

- Potvrdte zobrazenie v priebehu plynúceho času.
  - ▷ Režim DemoMode je deaktivovaný.
- Keď neplynie čas:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
  - Opäť zapojte zástrčku.
  - ▷ Režim DemoMode je deaktivovaný.

# 7 Vybavenie

## 7.1 Zásuvky

Zásuvky môžete odobrať za účelom ich vyčistenia.

Zásuvky môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

Odobratie a vloženie zásuviek sa odlišuje podľa vyťahovacieho systému. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

### Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

► Spodnú zásuvku ponechajte v zariadení!

► Vzduchové štrbiny ventilátora vnútri na zadnej stene udržujte vždy voľné!

### 7.1.1 Horná sklopná zásuvka\*

Keď hornú zásuvku vytiahnete, preklopí sa dopredu. Zachovajte si tak lepší pohľad do zásuvky. Funkcia závisí od výšky zariadenia.

#### Odobratie zásuvky

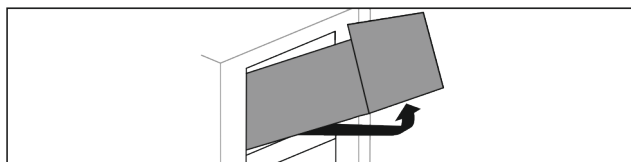


Fig. 21

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- Nadvihnite zásuvku vpredu.
- Nadvihnite zásuvku zospodu.
- Odoberte zásuvku dopredu.

#### Vloženie zásuvky

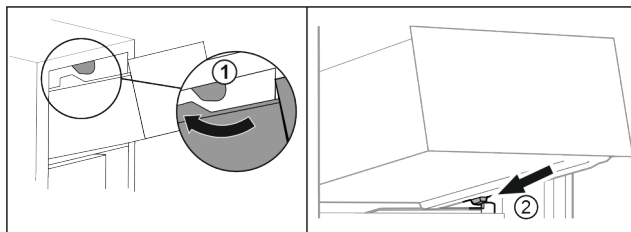


Fig. 22

- Prevedte zásuvku okolo horných zarážok. Fig. 22 (1)
- Nasadte zásuvku šikmo za dolnými zarážkami na rebro nádoby. Fig. 22 (2)
- Spustite zásuvku dolu.
- Zasuňte ju dozadu.

## 7.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby

Zásuvka sa pohybuje priamo na rebre nádoby. Nemá žiadne koľajničky.

### Odobratie zásuvky

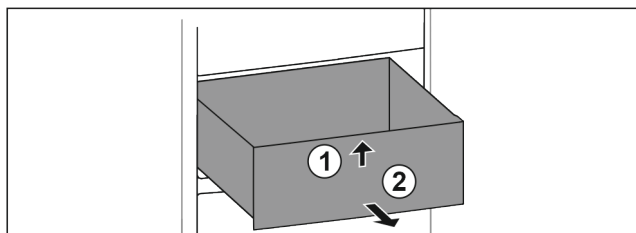


Fig. 23

- ▶ Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- ▶ Nadvihnite zásuvku vpredu. Fig. 23 (1)
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 23 (2)

### Vloženie zásuvky

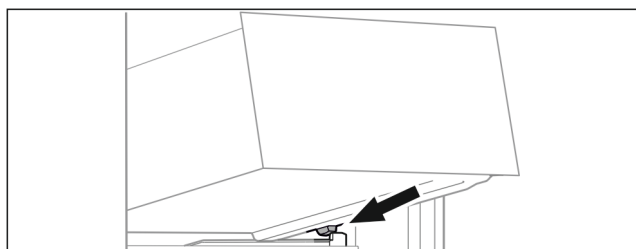


Fig. 24

- ▶ Nasadte zásuvku šikmo za zarážkami na rebro nádoby. (pozri Fig. 2292)
- ▶ Spustite zásuvku dolu.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.

## 7.1.3 Spodná zásuvka

Zásuvka je spodnou zásuvkou v zariadení. Pohybuje sa priamo na rebro nádoby. Nemá žiadne koľajničky.

### Odobratie zásuvky

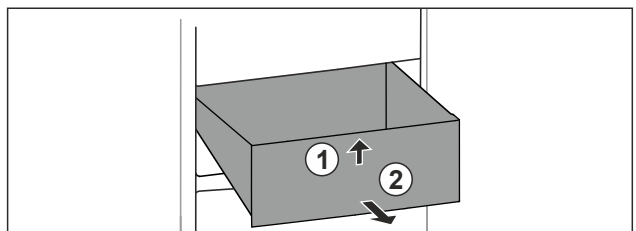


Fig. 25

- ▶ Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- ▶ Nadvihnite zásuvku vpredu. Fig. 25 (1)
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 25 (2)

### Vloženie zásuvky

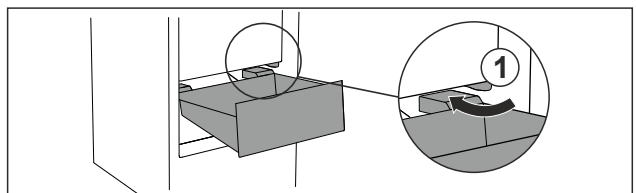


Fig. 26

- ▶ Prevedte zásuvku šikmo okolo zarážok Fig. 26 (1).
- ▶ Spustite zásuvku dolu.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.

## 7.2 Vyťahovacia polička s IceTower\*

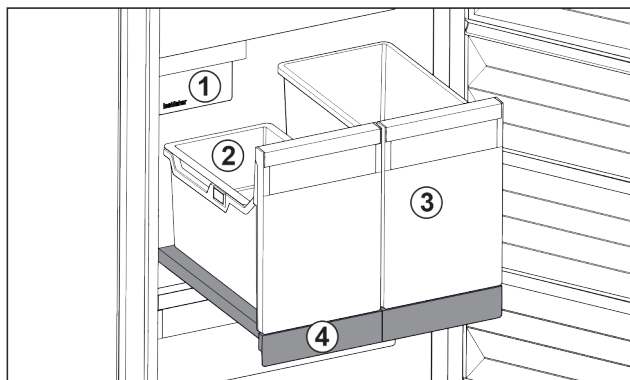


Fig. 27 Vyťahovacia polička s IceTower

- (1) IceMaker
- (2) Závesná miska na kocky ľadu
- (3) Nádoba napríklad na pizzu, alkoholické nápoje
- (4) Vyťahovacia polička

Na vyťahovacej poličke sú dve vysoké nádoby (IceTower). V nádobe Fig. 27 (2) sa hromadia a skladujú kocky ľadu z IceMaker. Nádoba Fig. 27 (3) sa hodí na skladovanie vysokých potravín, ako sú pizze alebo alkoholické nápoje.

Vyťahovacia polička s IceTower je namontovaná na sklenenej doske s vyťahovacími koľajničkami. Vyťahovaciu poličku môžete rozložiť za účelom jej vyčistenia.

### 7.2.1 Rozobratie vyťahovacej poličky s IceTower

#### Odobratie nádoby

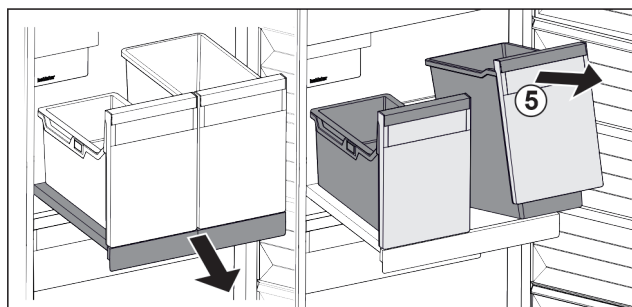


Fig. 28

- ▶ Vytiahnite vyťahovaciu poličku.
- ▶ Nadvihnite nádobu Fig. 28 (5) vpredu.
- ▶ Odoberte nádobu.

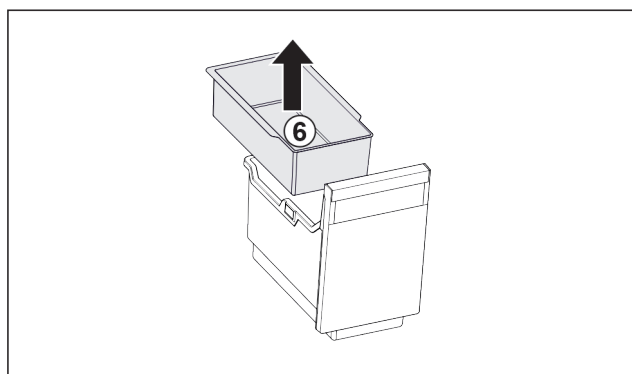


Fig. 29

- ▶ Odoberte závesnú misku Fig. 29 (6).
- ▶ Ak sú kocky ľadu v závesnej miske: vyprázdňte závesnú misku.
- ▷ Nádoba a závesná miska sú odobraté a môžete ich vyčistiť. (pozri 8.3.4 Čistenie vybavenia)

# Vybavenie

## Odobratie vyťahovacej poličky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Nádobý sú odobraté. (pozri 7.2.1.1 Odobratie nádoby)

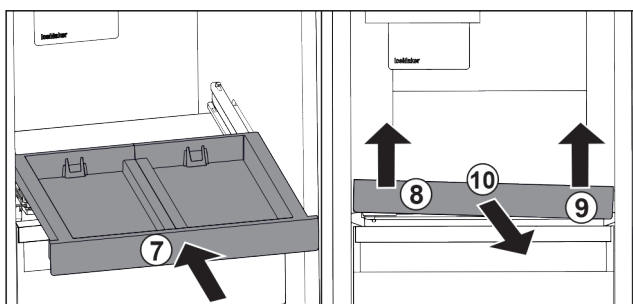


Fig. 30

- ▶ Zasuňte vyťahovaciu poličku. Fig. 30 (7)
- ▶ Nadvihnite vyťahovaciu poličku vpredu vľavo. Fig. 30 (8)
- ▶ Nadvihnite vyťahovaciu poličku vpredu vpravo. Fig. 30 (9)
- ▷ Vyťahovacia polička je vpredu uvoľnená z upevnenia.
- ▶ Odoberte vyťahovaciu poličku dopredu. Fig. 30 (10)
- ▷ Vyťahovacia polička je odobratá a môžete ju vyčistiť. (pozri 8.3.4 Čistenie vybavenia)

## Odobratie sklenenej dosky pod vyťahovaciu poličkou

(pozri 7.3 Sklenené dosky)

## 7.2.2 Vloženie vyťahovacej poličky s IceTower

### Vloženie sklenenej dosky pod vyťahovaciu poličkou

(pozri 7.3 Sklenené dosky)

### Vloženie vyťahovacej poličky

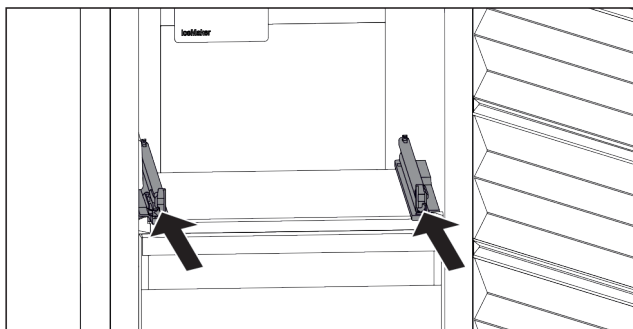


Fig. 31

- ▶ Zasuňte kolajničky.

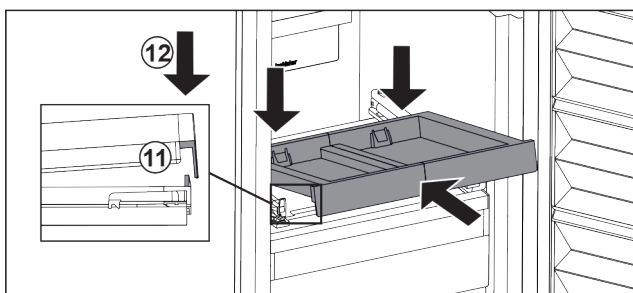


Fig. 32

- ▶ Nasadte vyťahovaciu poličku šikmo za prednú sponu.
- ▶ Zasuňte ju šikmo. Dbajte na to, aby sa na oboch stranách doraz nachádzal za sponou. Fig. 32 (11)
- ▶ Zložte vyťahovaciu poličku vpredu. Fig. 32 (12)

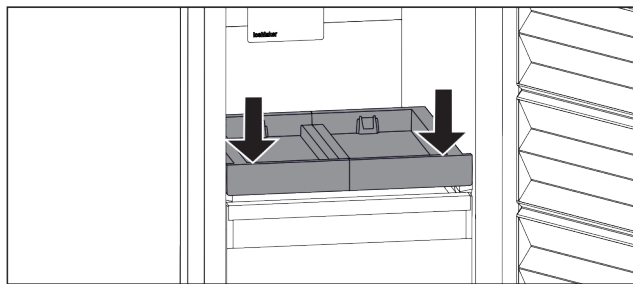


Fig. 33

- ▶ Potlačte vyťahovaciu poličku vpredu nadol.
- ▷ Vyťahovacia polička počutlne zapadne.

### Vloženie nádoby

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Vyťahovacia polička je vložená. (pozri 7.2.2.2 Vloženie vyťahovacej poličky)

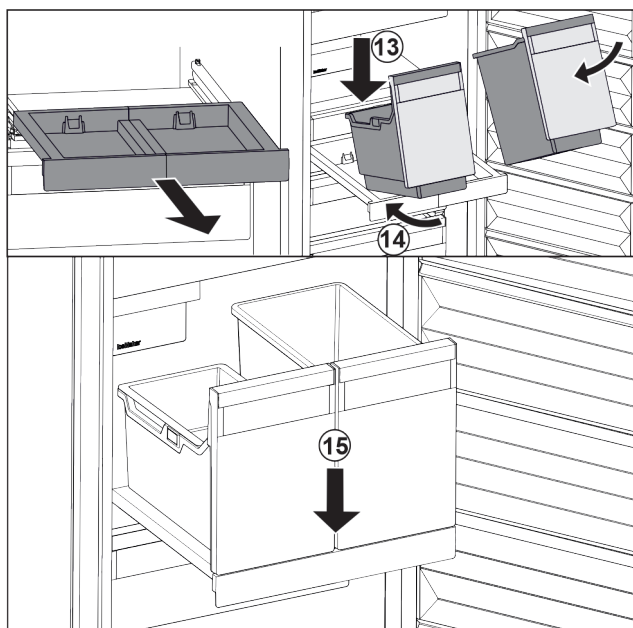


Fig. 34

- ▶ Vytiahnite vyťahovaciu poličku.
- ▶ Držte vyťahovaciu poličku jednou rukou.

### Poznámka

Nádobý sú tvarované tak, aby sa nedali zameniť.

- ▶ Nasadte nádobu šikmo na vyťahovaciu poličku. Fig. 34 (13)
- ▶ Zasuňte nádobu šikmo dozadu. Fig. 34 (14)
- ▶ Zložte nádobu vpredu. Fig. 34 (15)

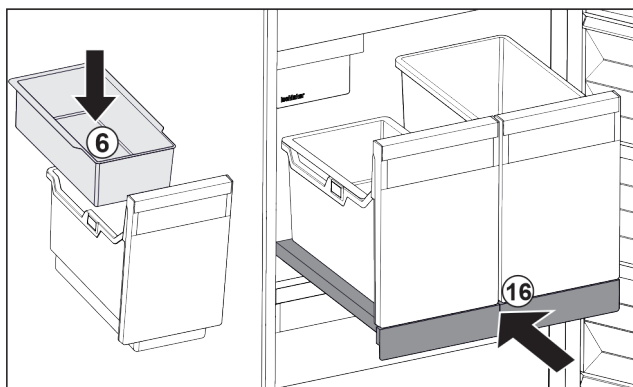


Fig. 35

- ▶ Vložte závesnú miskú Fig. 35 (6) na kocky ľadu.



- ▶ Zasuňte vyťahovaciu poličku s nádobou (IceTower).  
*Fig. 35 (16)*
- ▷ Vyťahovacia polička s IceTower je úplne vložená.

## 7.3 Sklenené dosky

### POZOR

Nepovolené odobratie sklenenej dosky nad IceTower!\*  
Poškodenia na IceMaker. Na sklenenej doske nad IceTower je upevnený IceMaker.

- ▶ Neodoberajte sklenenú dosku nad IceTower.

Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať za účelom jej vyčistenia.

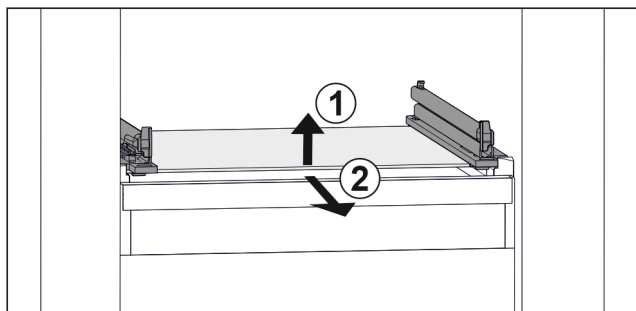
Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

### 7.3.1 Odobratie/vloženie sklenej dosky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Sklená doska pod zásuvkou: Zásuvka je odobratá. (pozri 7.1 Zásuvky)
- ☐ Vyťahovacia polička pod IceTower: IceTower je odobratý. (pozri 7.2 Vyťahovacia polička s IceTower\*) \*

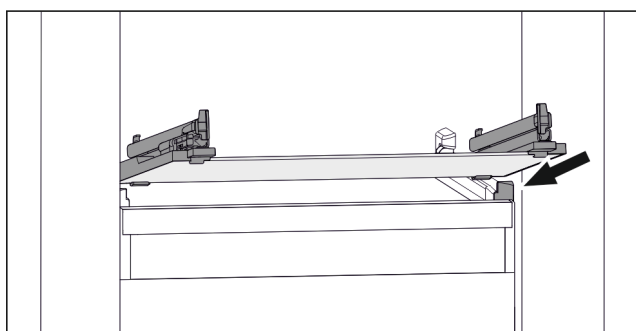
#### Odobratie sklenenej dosky



*Fig. 36 Príklad zobrazenia sklenenej dosky*

- ▶ Nadvihnite sklenenú dosku vpredu. *Fig. 36 (1)*
- ▶ Odoberte sklenenú dosku dopredu. *Fig. 36 (2)*

#### Vloženie sklenenej dosky



*Fig. 37 Príklad zobrazenia sklenenej dosky*

- ▶ Nasad'te sklenenú dosku šikmo za zarážkami. (pozri Fig. 2305)
- ▶ Spustite sklenenú dosku dolu.
- ▶ Zasuňte sklenenú dosku dozadu.

## 7.4 EasyTwist-Ice\*

Zariadenie EasyTwist-Ice vyrába s nasadenou nádržkou na vodu kocky ľadu.

Zariadenie EasyTwist-Ice slúži výlučne na výrobu kociek ľadu v množstvách bežných pre domácnosť.

### Poznámka

Nemeňte polohu zariadenia EasyTwist-Ice.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné podmienky:

- Zariadenie EasyTwist-Ice je vyčistené (pozri 8.3.5 Čistenie EasyTwist-Ice\*)
- Nádržka na vodu je vyčistená.
- Zásuvka zariadenia EasyTwist-Ice je úplne zasunutá.

### 7.4.1 Naplnenie nádržky na vodu



#### VÝSTRAHA

Znečistená voda!

Otravy.

- ▶ Plňte len pitnou vodou.

### POZOR

Tekutiny obsahujúce cukor!

Poškodenie zariadenia EasyTwist-Ice.

- ▶ Plňte výlučne studenou pitnou vodou.

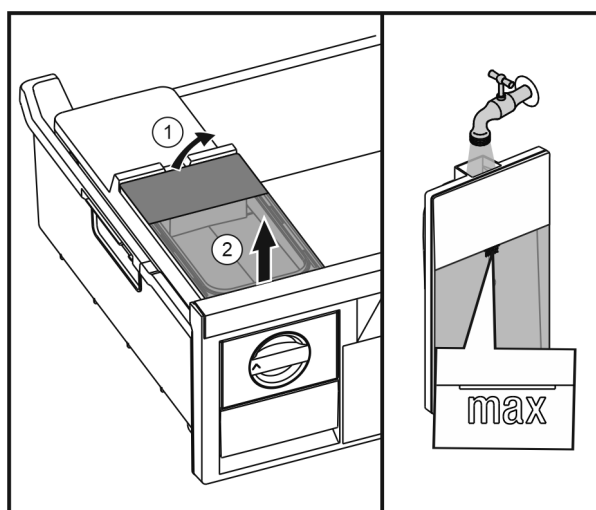
### Poznámka

Použitím filtrovanej, dekarbonizovanej vody sa dosiahne pitná voda v najlepšej kvalite pre bezporuchovú výrobu kociek ľadu.

Takúto kvalitu vody je možné dosiahnuť pomocou vodného filtra dostupného v špecializovanom obchode.

- ▶ Nádržku na vodu naplňajte iba filtrovanou, dekarbonizovanou pitnou vodou.

Napájanie vodou pre zariadenie EasyTwist-Ice sa realizuje prostredníctvom nádržky na vodu.



*Fig. 38*

- ▶ Nadvihnite nádržku na vodu zozadu *Fig. 38 (1)* a odoberte ju nahor *Fig. 38 (2)*.
- ▶ Naplňte pitnú vodu až po značku.
- ▶ Nasad'te nádržku na vodu v opačnom poradí.

### 7.4.2 Výroba kociek ľadu

Výrobná kapacita závisí od teploty mrazenia. Čím nižšia je teplota, tým viac kociek ľadu môžete za určitý čas vyrobiť.

Maximálna kapacita zásuvky na kocky ľadu – 40 ks (2-krát príprava kociek ľadu).

Čas potrebný na prípravu kociek ľadu – najmenej 5 hodín.

#### Uvoľnenie kociek ľadu

- ▶ Otočte otočný gombík doprava až na doraz.
- ▶ V prípade potreby to viackrát zopakujte a otočte gombík ešte trochu.

# Údržba

## 7.5 IceMaker\*

Zariadenie IceMaker slúži výlučne na výrobu kociek ľadu v množstvách bežných pre domácnosť.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné podmienky:

- Zariadenie IceMaker je očistené (pozri 8 Údržba).
- Zásuvka IceMaker je vyčistená.
- Zásuvka zariadenia IceMaker je úplne zasunutá.

### 7.5.1 Výroba kociek ľadu

Výrobná kapacita závisí od teploty mrazenia. Čím nižšia je teplota, tým viac kociek ľadu môžete za určitý čas vyrobiť.

Po prvom zapnutí zariadenia IceMaker môže trvať až 24 hodín, kým sa vyrobí prvý kocky ľadu.

- ▶ Aktivujte funkciu IceMaker (pozri 6.2 Logika obsluhy).
- ▶ Výroba veľkého množstva kociek ľadu: Aktivujte funkciu MaxIce (pozri 6.2 Logika obsluhy).
- ▶ Kocky ľadu v zásuvke rovnomerne rozdeľte, aby ste zvýšili objem naplnenia.
- ▶ Zatvorenie zásuvky: IceMaker automaticky začne opäť s výrobou.

#### Poznámka

Ak je v zásuvke zariadenia IceMaker dosiahnutá určitá výška naplnenia, nevyrábajú sa ďalšie kocky ľadu. Zariadenie IceMaker nenaplní zásuvku až po okraj.

## 7.6 VarioSpace

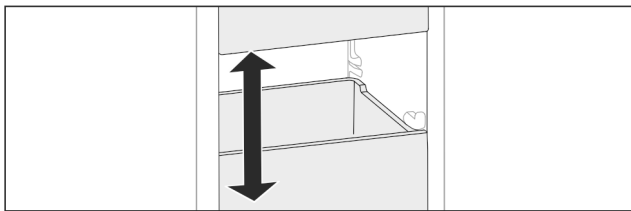


Fig. 39

Vyberte zásuvky a sklenené dosky zo zariadenia. Získate tak miesto na veľké potraviny ako hydina, mäso, veľké časti diviny, ako aj vysoké pečivo. Tieto sa tým môžu zmrazovať a ďalej pripravovať ako celok.

- ▶ Dodržiavajte hranice zaťaženia zásuviek a sklenených dosiek (pozri 9.1 Technické údaje).

## 7.7 Príslušenstvo

### 7.7.1 Akumulátor chladu\*

Akumulátory chladu zabraňujú pri výpadku elektrického prúdu príliš rýchlemu stúpaniu teploty.

Akumulátory chladu sú v zásuvke.

Akumulátory chladu môžete skladovať v zmrazovacom podnose.\*

#### Použitie akumulátorov chladu

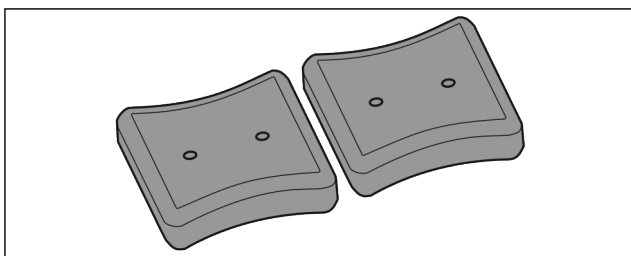


Fig. 40

Keď sú akumulátory chladu premrznuté:

- ▶ V hornej, prednej časti mrazničky ich položte na mrazené výrobky.

## 8 Údržba

### 8.1 Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov

#### 8.1.1 Poznámky k rozloženiu

Niektoré vyťahovacie systémy môžete rozložiť za účelom ich vyčistenia. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Nasledujúce vyťahovacie systémy sa dajú alebo nedajú rozložiť:

Vyťahovací systém	dá sa rozložiť/ nedá sa rozložiť
Horná sklopná zásuvka*	nedá sa rozložiť*
Zásuvka vedená na rebro nádoby	dá sa rozložiť (pozri 8.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)
Spodná zásuvka	nedá sa rozložiť
IceTower*	dá sa rozložiť (pozri 8.1.3 IceTower*) *

#### 8.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby

##### Rozobratie vyťahovacieho systému

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zásuvka je odobratá. (pozri 7.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)

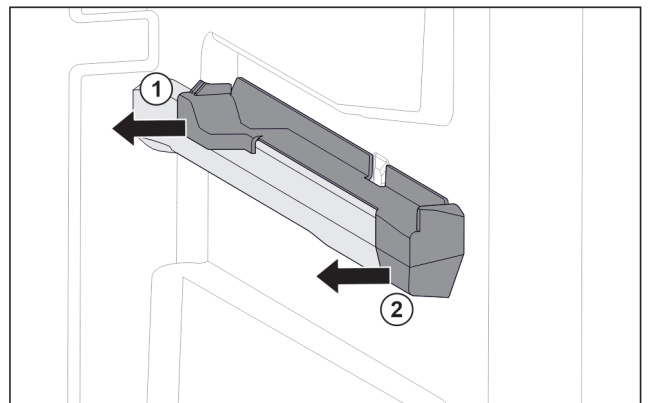


Fig. 41 Násuvný diel na pravom rebro nádoby

- ▶ Uchopte násuvný diel dole vzadu.
- ▶ Stiahnite násuvný diel vzadu do strany. Fig. 41 (1)
- ▶ Stiahnite násuvný diel vpredu do strany. Fig. 41 (2)

## Montáž vyťahovacieho systému

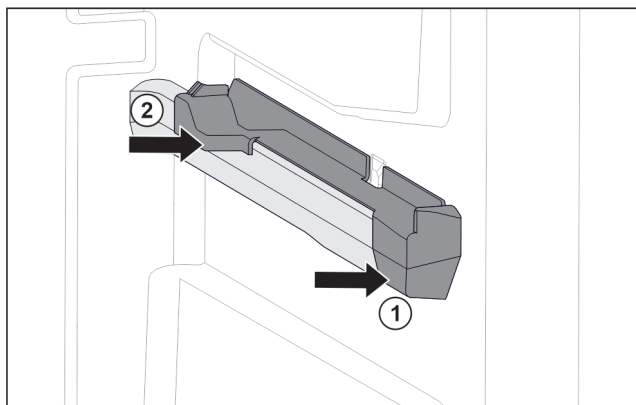


Fig. 42 Násuvný diel na pravom rebre nádoby

- ▶ Nasadte násuvný diel vpredu na rebro nádoby. Fig. 42 (1)
- ▶ Pritlačte násuvný diel vzadu. Fig. 42 (2)

### 8.1.3 IceTower\*

#### Rozobratie vyťahovacieho systému

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- IceTower je odobratý. (pozri 7.2 Vyťahovacia polička s IceTower\*)
- Sklenená doska je odobratá. (pozri 7.3 Sklenené dosky)
- ▶ Odložte vyťahovaciu poličku na stôl.
- ▷ Koľajničky môžete ľahšie odobrať zo sklenenej dosky.

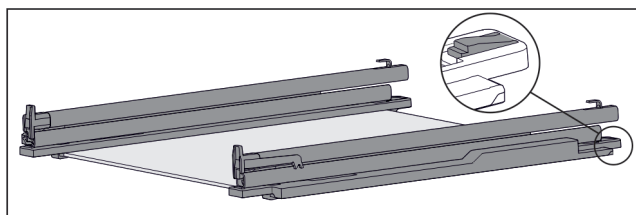


Fig. 43 Sklenená doska s koľajničkami a prídržnými dielmi

- ▶ Potlačte prídržný diel vzadu nadol (pozri Fig. 2311) a súčasne posuňte koľajničku dozadu.

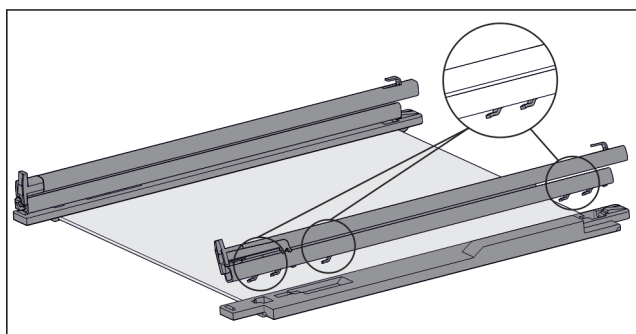


Fig. 44 Sklenená doska s koľajničkami a prídržnými dielmi

- ▷ Háky koľajničky sa uvoľnia z prídržného dielu.
- ▶ Odoberte koľajničku z prídržného dielu.

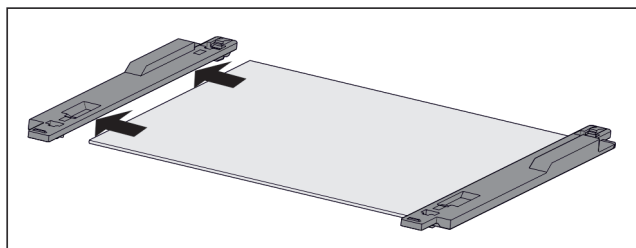


Fig. 45 Sklenená doska s prídržnými dielmi

- ▶ Stiahnite prídržný diel sklenenej dosky do strany.

## Montáž vyťahovacieho systému

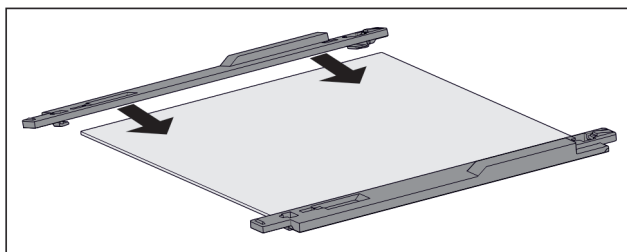


Fig. 46 Sklenená doska s prídržnými dielmi

- ▶ Nasadte prídržný diel na sklenenú dosku.
- ▶ Nasuňte prídržný diel až na doraz na sklenenú dosku.

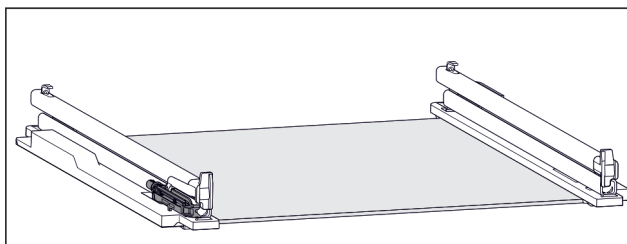


Fig. 47 Tlmiaca jednotka

Na ľavej koľajničke je upevnená tlmiaca jednotka. (pozri Fig. 2315) Na pravej koľajničke nie je upevnená tlmiaca jednotka.

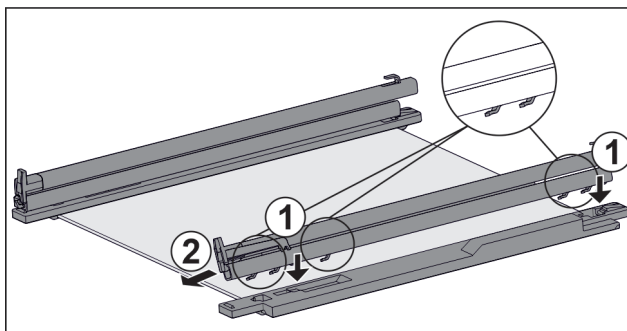


Fig. 48 Sklenená doska s koľajničkami a prídržnými dielmi

Namontujte koľajničku s tlmiacou jednotkou:

- ▶ Nasadte háky koľajničky na otvory **ľavého** prídržného dielu. Fig. 48 (1)
- ▶ Potiahnite koľajničku dopredu. Fig. 48 (2)
- ▷ Koľajnička vzadu počutlne zapadne.
- Namontujte koľajničku **bez** tlmiacej jednotky:
- ▶ Nasadte háky koľajničky na otvory **pravého** prídržného dielu. Fig. 48 (1)
- ▶ Potiahnite koľajničku dopredu. Fig. 48 (2)
- ▷ Koľajnička vzadu počutlne zapadne.

## 8.2 Rozmrazovanie zariadenia

### 8.2.1 Rozmrazovanie so systémom NoFrost

Rozmrazovanie prebieha automaticky systémom NoFrost. Vlhkosť sa zráža na výparníku, pravidelne sa rozmrazuje a odparuje.

Zariadenie sa nemusí rozmrazovať.

#### Poznámka

Na dne zariadenia sa môžu hromadiť kvapky vody.

Ak vyradíte zariadenie z prevádzky:

- ▶ Položte pred zariadenie uterák, aby sa zachytili prípadne vytekajúce kvapky vody. (pozri 10 Odstavenie z prevádzky)

## 8.3 Čistenie zariadenia

### 8.3.1 Príprava



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!

- ▶ Vytiahnite zástrčku chladiaceho zariadenia alebo prerušte prívod prúdu.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.

### 8.3.2 Čistenie skrine

#### POZOR

Nesprávne čistenie!  
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!  
Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.

- ▶ Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

- ▶ Utrite skriňu mäkkou, čistou handričkou. Pri silnom znečistení použite vlažnú vodu s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Sklenené plochy sa môžu očistiť aj čistiacim prostriedkom na sklo.

### 8.3.3 Čistenie vnútorného priestoru

#### POZOR

Nesprávne čistenie!  
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

- ▶ Plastové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.
- ▶ Kovové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.

### 8.3.4 Čistenie vybavenia

#### POZOR

Nesprávne čistenie!  
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Čistenie mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku:

- Vyťahovacia polička IceTower\*
- Zásuvka  
Všimnite si, prosím: Neodstráňte magnet na zásuvke! Magnet zabezpečuje funkciu zariadenia IceMaker.\*
- Zmrazovací podnos\*

Čistenie v umývačke riadu do 60 °C:

- Miska na kocky ľadu\*
- Naberačka na kocky ľadu\*
- ▶ Rozobratie vybavenia: pozri príslušnú kapitolu.
- ▶ Očistite vybavenie.

### 8.3.5 Čistenie EasyTwist-Ice\*

Čistenie sa musí vykonať pri:

- Prvom uvedení do prevádzky
- Nepoužívaní dlhšom ako 48 hodín
- Potrebe čistenia.

Pri prvom uvedení do prevádzky, dlhšom nepoužívaní alebo pri potrebe čistenia

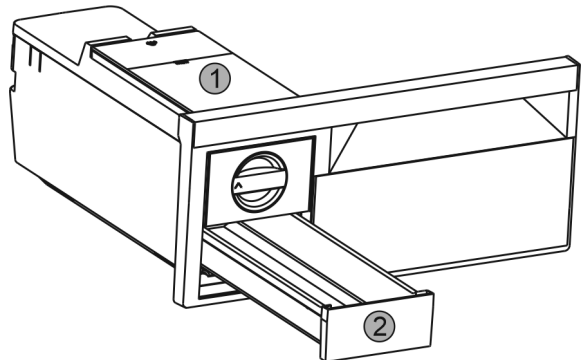


Fig. 49

- ▶ Odoberte nádržku na vodu Fig. 49 (1) a zásuvku na kocky ľadu Fig. 49 (2).
- ▶ Vyberte zásuvku na zmrazovanie s EasyTwist-Ice.

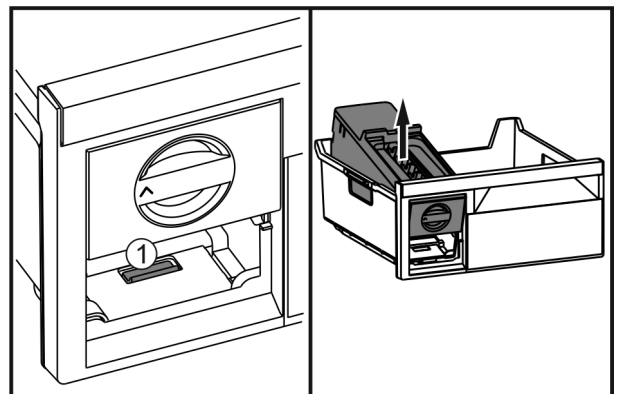


Fig. 50

- ▶ Stlačte sponu Fig. 50 (1), nadvihnite zariadenie EasyTwist-Ice zozadu a vyberte ho zo zásuvky na zmrazovanie.

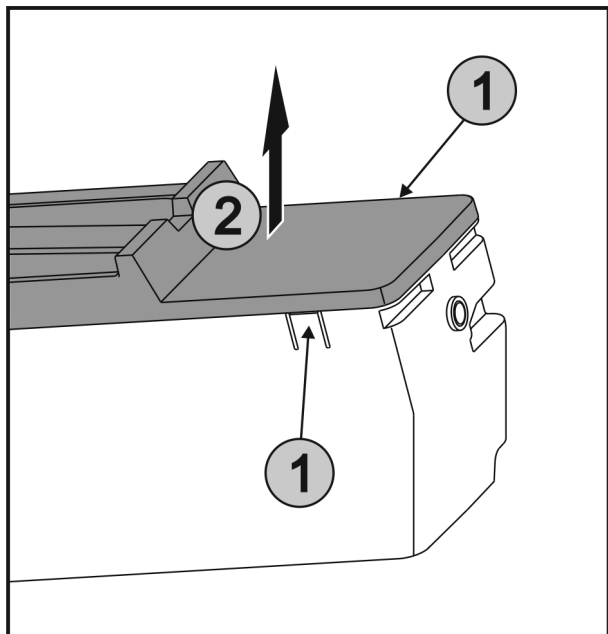


Fig. 51

- ▶ Súčasne stlačte spony Fig. 51 (1) na oboch stranách EasyTwist-Ice a odoberte kryt Fig. 51 (2) nahor.

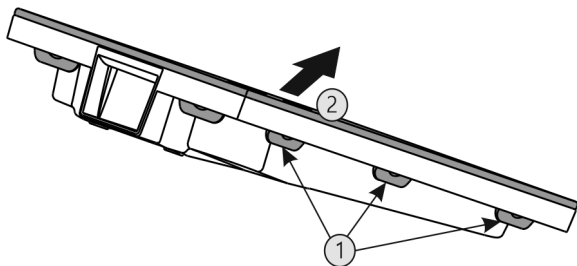


Fig. 52

- ▶ Postupne stlačte všetky spony Fig. 52 (1) a odoberte kryt Fig. 52 (2).
- ▶ Vyčistite zásuvku na kocky ľadu, nádržku na vodu a EasyTwist-Ice teplou vodou s trochou umývacieho prostriedku.
- ▶ Zmontujte EasyTwist-Ice.

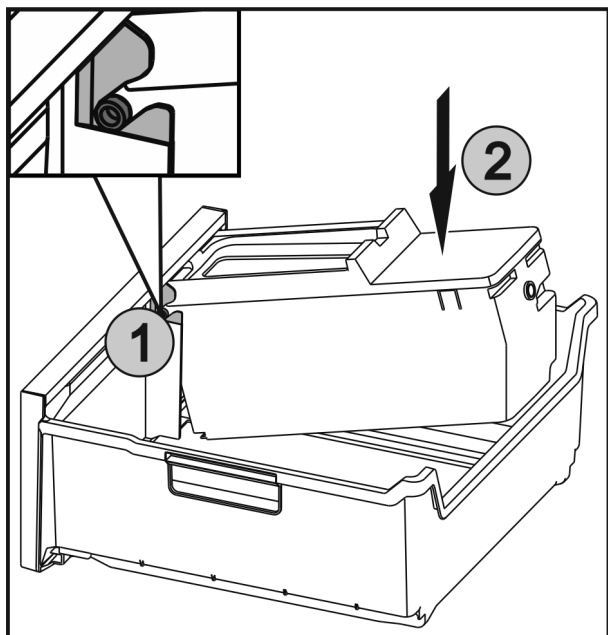


Fig. 53

- ▶ Zasuňte osi Fig. 53 (1) na EasyTwist-Ice do vedení a tlačte zadnú stranu Fig. 53 (2), kým spona nezapadne.

- ▶ Zasuňte zásuvku EasyTwist-Ice.



## VÝSTRAHA

Znečistená voda!

Otravy.

- ▶ Plňte len pitnou vodou.

- ▶ Nádržku na vodu naplňte vodou a nasadte. (pozri 7.4.1 Naplnenie nádržky na vodu)

S nefiltrovanou vodou:

- ▶ Kocky ľadu, ktoré sa vyrobia do 24 hodín po prvej výrobe kociek ľadu, zlikvidujte.

S filtrovanou vodou:

- ▶ Kocky ľadu, ktoré sa vyrobia do 48 hodín po prvej výrobe kociek ľadu, zlikvidujte.

## 8.3.6 Čistenie IceMaker\*

Zariadenie IceMaker je možné čistiť rôznymi spôsobmi.

Čistenie sa musí vykonať pri:

- Prvom uvedení do prevádzky
- Nepoužívanie dlhšie ako 5 dní.\*

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zásuvka zariadenia IceMaker je vyprázdnená.
- Zásuvka zariadenia IceMaker je zasunutá.
- Zariadenie IceMaker je aktivované. (pozri 6.2 Logika obsluhy)

### Pri prvom uvedení do prevádzky alebo dlhšom nepoužívaní

Vyčistite zariadenie IceMaker pomocou funkcie TubeClean.

- ▶ Do zásuvky pod zariadením IceMaker postavte 1,5 l prázdnu nádobu (max. výška 10 cm).
- ▶ Aktivujte funkciu TubeClean. (pozri 6.2 Logika obsluhy)
- ▷ Pripraví sa preplachovací proces (max. 60 min.): Symbol pulzuje.
- ▷ Preplachnu sa vodné potrubia: Symbol pulzuje.
- ▷ Preplachovací proces je končený: Funkcia je automaticky deaktivovaná.
- ▶ Odoberte zásuvku zariadenia IceMaker a odstráňte nádobu.
- ▶ Zásuvku zariadenia IceMaker očistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- ▶ Zasuňte zásuvku IceMaker.
- ▷ Automaticky sa spustí výroba kociek ľadu.
- ▶ Kocky ľadu, ktoré sa vyrobia do 24 hodín po prvej výrobe kociek ľadu, zlikvidujte.

### Pri potrebe čistenia

Manuálne vyčistite zariadenie IceMaker.

- ▶ Odoberte zásuvku zariadenia IceMaker a vyčistite ju teplou vodou s trochou umývacieho prostriedku.
- ▶ Zasuňte zásuvku IceMaker.
- ▷ Automaticky sa spustí výroba kociek ľadu.

## 8.3.7 Po čistení

- ▶ Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- ▶ Zariadenie pripojte a zapnite.
- ▶ Aktivujte SuperFrost (pozri 6.3 Funkcie) . Ak je teplota dostatočne nízka:
- ▶ Vložte potraviny.
- ▶ Pravidelne opakujte čistenie.

## 9 Pomoc zákazníkom

### 9.1 Technické údaje

Teplotný rozsah	
Mrazenie	-28 °C až -15 °C

Maximálne zmrazované množstvo / 24h	
Mraznička	Pozri typový štítok v časti „Kapacita zmrazovania ... /24h“

Maximálna hmotnosť naloženia vybavenia			
Vybavenie	Šírka zariadenia 550 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)	Šírka zariadenia 600 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)	Šírka zariadenia 700 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)
Zásuvka vedená na rebro nádoby (pozri 7.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)	14 kg	19 kg	19 kg
Spodná zásuvka (pozri 7.1.3 Spodná zásuvka)	--	11 kg	19 kg
Horná sklopná zásuvka* (pozri 7.1.1 Horná sklopná zásuvka*)	--*	19 kg*	19 kg*

Výroba kociek ľadu pomocou zariadenia IceMaker*	
Výroba kociek ľadu / 24 h	Pri teplote -18 °C: 0,8 kg kociek ľadu
Maximálna výroba kociek ľadu / 24 h	Pri aktívnej funkcii MaxIce: 1,2 kg kociek ľadu

Výroba kociek ľadu pomocou zariadenia EasyTwist-Ice*	
Doba trvania pri -18 °C	cca 5,5 h
Doba trvania pri zapnutom zariadení SuperFrost	cca 3 h

### 9.2 Prevádzkový hluk

Počas chodu vydáva zariadenie rôzne zvuky.

- Pri **nízkom chladiacom výkone** pracuje zariadenie v energeticky úsporne, ale dlhšie. Hlasitosť je **nižšia**.
- Pri **vysokom chladiacom výkone** sa potraviny ochladia rýchlejšie. Hlasitosť je **vyššia**.

Príklady:

- aktivované funkcie (pozri 6.3 Funkcie)

- bežiaci ventilátor
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teplota okolia
- dlho otvorené dvere

Hluk	Možná příčina	Druh hluku
Bublanie žblnkanie	a Chladiivo prúdi v chladiacom okruhu.	normálny pracovný hluk
Prskanie a syčanie	Chladiivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.	normálny pracovný hluk
Bručanie	Zariadenie chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu.	normálny pracovný hluk
Vrčanie a hučanie	Ventilátor beží.	normálny prevádzkový hluk
Cvakanie	Komponenty sa zapínajú a vypínajú.	normálny hluk pri vypínaní
Drnčanie alebo bzučanie	Ventily alebo klapky sú aktívne.	normálny hluk pri vypínaní
Tiché klopanie, šumenie a bzučanie*	Ventil je aktívny.	normálny prevádzkový hluk

Hluk	Možná příčina	Druh hluku	Odstránenie
Vibrácie	Nevhodná montáž	Hluk chyby	Zariadenie vyrovnať vodorovne pomocou nastaviteľných nôh.
Klepanie	Vybavenie, predmety vo vnútri zariadenia	Hluk chyby	Upevnite diely vybavenia. Nechajte rozstup medzi predmetmi.

### 9.3 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

#### 9.3.1 Funkcia zariadenia

Chyba	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nepracuje.	→ Zariadenie nie je zapnuté.	▶ Zapnite zariadenie.
	→ Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.	▶ Prekontrolujte sieťovú zástrčku.

Chyba	Príčina	Odstránenie
	→ Poistka zásuvky nie je v poriadku.	▶ Prekontrolujte poistku.
	→ Výpadok elektrického prúdu	▶ Zariadenie ponechajte zatvorené. ▶ Chráňte potraviny: položte akumulátory chladu zhora na potraviny alebo použite decentrálnu skriňovú mrazničku v prípade, že bude výpadok elektrického prúdu trvať dlhšie. ▶ Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrázujte.
	→ Zástrčka zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení.	▶ Skontrolujte zástrčku zariadenia.
<b>Teplota nie je dostatočne nízka.</b>	→ Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.	▶ Zatvorte dvere zariadenia.
	→ Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné.	▶ Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku.
	→ Teplota okolia je príliš vysoká.	▶ Riešenie problému: (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia) .
	→ Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu.	▶ Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 9.4 Zákaznícky servis) .
	→ Vložili sa príliš veľké množstvá čerstvých potravín bez funkcie SuperFrost.	▶ Riešenie problému: (pozri SuperFrost)
	→ Teplota je nesprávne nastavená.	▶ Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte.
	→ Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).	▶ Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.
<b>Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov.</b>	→ Tesnenie dverí je vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja.	▶ Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 9.4 Zákaznícky servis) .
<b>Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát.</b>	→ Tesnenie dverí môže vyklízuť z drážky.	▶ Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke.
<b>Zariadenie je na vonkajších plochách teplé*.</b>	→ Teplo chladiaceho okruhu sa používa na zabraňovanie vzniku kondenzátu.	▶ To je normálne.

## 9.3.2 Vybavenie

Chyba	Príčina	Odstránenie
<b>Zariadenie IceMaker sa nedá zapnúť.*</b>	→ Zariadenia a tým aj zariadenie IceMaker nie sú pripojené.	▶ Pripojte zariadenie (pozri návod na montáž).
<b>Zariadenie IceMaker nevyrába kocky ľadu.*</b>	→ Zariadenie IceMaker nie je zapnuté.	▶ Aktivujte IceMaker.
	→ Zásuvka zariadenia IceMaker nie je správne zatvorená.	▶ Zásuvku správne zasuňte.
	→ Pripojenie vody nie je otvorené.	▶ Otvorte prípojku vody.*

## 9.4 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami (pozri 9 Pomoc zákazníkom) . V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“.

# Odstavenie z prevádzky



## VÝSTRAHA

Neodborná oprava!  
Poranenia.

- ▶ Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 8 Údržba) , nechajte vykonať zákazníckemu servisu.
- ▶ Poškodený sieťový prívod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- ▶ Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

### 9.4.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Pripravte si nasledujúce informácie o zariadení:

- Označenie zariadenia (model a index)
  - Servisné číslo (servis)
  - Sériové číslo (sér. č.)
  - ▶ Vyvolajte informácie o zariadení na displeji (pozri Informácie) .
- alebo-**
- ▶ Prečítajte si informácie o zariadení na typovom štítku (pozri 9.5 Typový štítek) .
  - ▶ Poznačte si informácie o zariadení.
  - ▶ Informovanie zákazníckeho servisu: oznámte chyby a informácie o zariadení.
  - ▷ To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
  - ▶ Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

## 9.5 Typový štítek

Typový štítek sa nachádza za zásuvkami na vnútornej strane zariadenia.

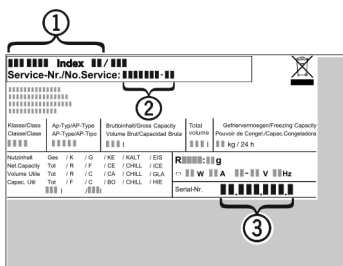


Fig. 54

- (1) Označenie zariadenia
  - (2) Servisné číslo
  - (3) Sériové číslo
- ▶ Informácie odčítajte z typového štítku.

## 10 Odstavenie z prevádzky

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Deaktivujte IceMaker.\*
- ▶ Vypnite zariadenie .
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ V prípade potreby odstráňte konektor zariadenia: Vytiahnite ho a súčasne s ním pohybujte zľava doprava.
- ▶ Položte pred zariadenie uterák, aby sa zachytili prípadne vytekajúce kvapky vody.
- ▶ Očistite zariadenie (pozri 8.3 Čistenie zariadenia) .
- ▶ Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

## 11 Likvidácia

### 11.1 Príprava zariadenia na likvidáciu



Liebherr používa v niektorých zariadeniach batérie. V EÚ z dôvodov ochrany životného prostredia zákonodarca koncového užívateľa zaviazal, aby pred likvidáciou starých zariadení tieto batérie vybral. Ak vaše zariadenie má batérie, je na zariadení umiestnené príslušné upozornenie.

**Svetlá** V prípade, že je možné odstrániť svetlá samostatne a bez poškodenia, demontujte tieto pred likvidáciou.

- ▶ Odstavte zariadenie z prevádzky.
- ▶ Zariadenie s batériami: odoberte batérie. Popis nájdete v kapitole **Údržba**.
- ▶ Ak je to možné: svetlá demontujte bez poškodenia.

### 11.2 Ekologická likvidácia zariadenia



Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene.



Batérie likvidujte oddelene od starého zariadenia. Batérie môžete bezplatne odovzdať v obchode alebo v recyklačných či zberných dvoroch.

**Svetlá**

Demontované svetlá zlikvidujte prostredníctvom príslušných zberných systémov.

Pre Nemecko:

Zariadenie môžete bezplatne odovzdať do zberných nádob triedy 1 v miestnych recyklačných a zberných dvoroch. Pri kúpe nového chladiaceho/mraziaceho zariadenia a predajnej ploche > 400 m<sup>2</sup> vezme obchod staré zariadenie späť tiež bezplatne.



## VÝSTRAHA

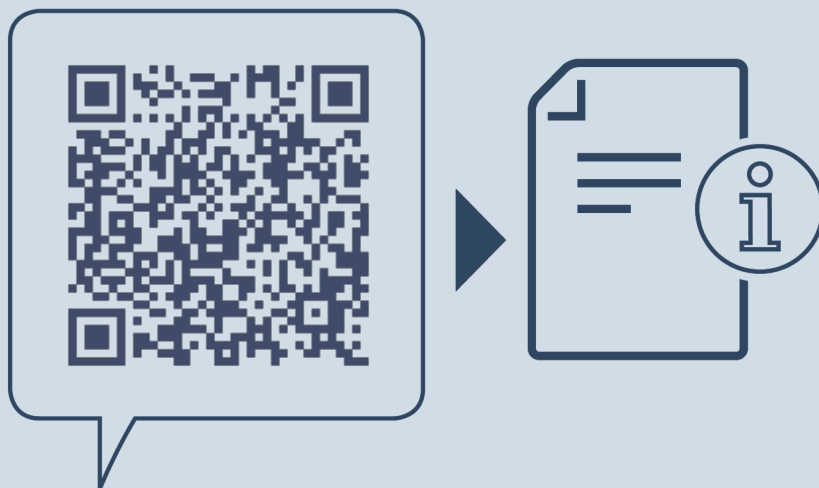
Vytekajúce chladiace médium a olej!  
Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

▶ Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- ▶ Prepravte zariadenie bez poškodení.
- ▶ Batérie, svetlá a zariadenie zlikvidujte podľa vyššie uvedených informácií.







[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**SK** Mraznička

Dátum vydania: 20230324

**Č. art. – Index: 7088347-01**

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland